

Einladung zur

Ortsbürgergemeindeversammlung

**Montag, 1. Dezember 2014, 20.00 Uhr,
in der Villa Kym (Mehrzweckraum im UG)**

Traktanden

1. Protokoll
2. Voranschlag 2015
3. Verschiedenes



Eröffnung Helsana-Trail im Juni 2014 unter dem Patronat der Ortsbürgergemeinde Möhlin

Traktandum 1

Protokoll der letzten Versammlung vom 30. Juni 2014

Anlässlich der letzten Gemeindeversammlung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Protokoll
2. Rechnung 2013 / Geschäftsbericht
3. Einbürgerungen

Das Protokoll wurde durch die Finanzkommission geprüft und für korrekt befunden. Es kann während der Aktenaufgabe beim Gemeindebüro eingesehen oder in Kopie bezogen werden. Ausserdem ist es während der Aktenaufgabe auf der Internetseite www.moehlin.ch abrufbar.

Antrag

Das Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 30. Juni 2014 sei zu genehmigen.

Traktandum 2

Voranschlag 2015

Harmonisiertes Rechnungsmodell 2 (HRM2)

Das Budget 2015 ist zum zweiten Mal nach den Richtlinien und dem Kontenplan des Harmonisierten Rechnungsmodells 2 (HRM2) dargestellt. Die Aargauer Gemeinden sind gemäss Bestimmungen der Finanzverordnung verpflichtet, seit 01.01.2014 das neue Rechnungsmodell anzuwenden. Das Budget 2014 dient nun als Vergleich zum Budget 2015. Die Jahresrechnung 2013, welche noch mit dem alten Modell (HRM1) geführt wurde, wird nicht auf das neue Modell umgerechnet. Diese Vergleichsmöglichkeit fehlt in diesem Jahr.

Gesamtergebnis

Im Budget der Ortsbürgergemeinde Möhlin ist im Bereich Verwaltung eine Entnahme aus dem Eigenkapital von Fr. 26'800.- budgetiert. Im Bereich Forstwirtschaft ist eine Einlage in die Forstreserve von Fr. 14'300.- vorgesehen. Aufgrund der neuen Rechnungslegung HRM2 sind seit 2014 Abschreibungen in der Höhe von Fr. 24'900.- im Forstbetrieb und Fr. 11'400.- in der Verwaltung vorgesehen. Das Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit liegt mit Fr. 131'500.-, das operative Ergebnis mit Fr. 12'500.- im Minus. Die Selbstfinanzierung im Budget 2015 beträgt Fr. 23'800.-.

Personalaufwand

Die Personalkosten bleiben im Budget 2015 praktisch unverändert zum Vorjahr. Grund dafür ist die Pensionierung eines langjährigen Mitarbeiters, welcher durch einen jüngeren Angestellten ersetzt wird. In der Lohnsumme ist der reglementierte ordentliche Stufenanstieg des Personals enthalten.

Sach- und übriger Aufwand

Im Sachaufwand sind rund Fr. 140'000.- Mehraufwand zum Vorjahr vorgesehen. Gründe dafür sind die grösseren Mengen für den Schnitzeleinkauf (inkl. Herstellung), die Beschaffung eines Rubbermats (Waldwegpflege) sowie die Waldbereisung im Jahr 2015.

Transferaufwand

Beim Transferaufwand gibt es eine Verschiebung aus den internen Verrechnungen. Leistungen des Forstpersonals an andere Dienststellen müssen über diese Kostenart verrechnet und dürfen nicht über die internen Verrechnungen gebucht werden.

Verkäufe

Im Voranschlag 2015 sind mit Fr. 934'000.- rund Fr. 140'000.- an Mehreinnahmen budgetiert. Dies aufgrund des Anstieges der Liefermengen von Holzschnitzeln an die Wärmeverbunde.

Erfolgs- und Finanzierungsausweis		Budget 2015	Budget 2014
ERFOLGSRECHNUNG			
Betrieblicher Aufwand			
30	Personalaufwand	753'800.00	753'500.00
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	1'049'500.00	910'100.00
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	36'300.00	0.00
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00	68'300.00
36	Transferaufwand	176'600.00	77'600.00
37	Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00
	Total betrieblicher Aufwand	2'016'200.00	1'809'500.00
Betrieblicher Ertrag			
42	Entgelte	1'246'000.00	1'104'600.00
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	8'300.00	8'300.00
46	Transferertrag	630'400.00	586'900.00
	Total betrieblicher Ertrag	1'884'700.00	1'699'800.00
	Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-131'500.00	-109'700.00
34	Finanzaufwand	54'000.00	54'100.00
44	Finanzertrag	173'000.00	174'300.00
	Ergebnis aus Finanzierung	119'000.00	120'200.00

Erfolgs- und Finanzierungsausweis	Budget 2015	Budget 2014
Operatives Ergebnis	-12'500.00	10'500.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung (+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)	-12'500.00	10'500.00
Selbstfinanzierung und Finanzierungsergebnis (Ab- schreibungen abzgl. Gesamtergebnis)	23'800.00	10'500.00

<u>Waldfläche</u>	
Sonnenberg	216 ha
Forst	<u>253 ha</u>
Total	<u>469 ha</u>

Ziele 2015

Die Ortsbürgerkommission und der Forstbetrieb haben für das Jahr 2015 folgende Ziele formuliert:

- Ausarbeitung Betriebsplan 2015-2030
- Durchführung der Waldbereisung
- Fertigstellung neues Sanitärgebäude Campingplatz Bachtalen
- Beförsterung Wald Gemeindegebiet Wallbach (Zusammenarbeit mit Rheinfeldern)

Antrag

Der Gemeinderat beantragt die Genehmigung des Voranschlages 2015.

Nummer	Erfolgsrechnung	Budget 2015		Budget 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	FUNKTIONALE GLIEDERUNG	2'084'500.00	2'084'500.00	1'919'100.00	1'919'100.00
	ALLGEMEINE VERWALTUNG	122'200.00	44'800.00	104'100.00	44'800.00
	Nettoergebnis		77'400.00		59'300.00
	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT	80'400.00	40'500.00	106'000.00	65'500.00
	Nettoergebnis		39'900.00		40'500.00
	VOLKSWIRTSCHAFT	1'795'400.00	1'806'400.00	1'611'900.00	1'627'900.00
	Nettoergebnis	11'000.00		16'000.00	
	FINANZEN UND STEUERN	86'500.00	192'800.00	97'100.00	180'900.00
	Nettoergebnis	106'300.00		83'800.00	
	FUNKTIONALE GLIEDERUNG	2'084'500.00	2'084'500.00	1'919'100.00	1'919'100.00
	ALLGEMEINE VERWALTUNG	122'200.00	44'800.00	104'100.00	44'800.00
	Nettoergebnis		77'400.00		59'300.00
0110	Legislative	16'900.00		14'400.00	
3000.00	Tag- und Sitzungsgelder	2'000.00		2'000.00	
3102.00	Drucksachen, Publikationen	7'300.00		7'300.00	
3130.00	Dienstleistungen Dritter	3'000.00		500.00	
3130.03	Porti und Versandkosten	1'500.00		1'500.00	
3137.00	Steuern und Abgaben	100.00		100.00	
3170.02	Gemeindeanlagen	3'000.00		3'000.00	
0220	Allgemeine Dienste	55'600.00		50'600.00	
3612.00	Entschädigung an Gemeinden	12'000.00		12'000.00	
3612.02	Entschädigung an Gde.u. Gde.verbände i.V	29'500.00			
3636.00	Beiträge an private Organisationen	14'100.00		9'100.00	
3910.00	Int.Verrechnung von Dienstleistungen			29'500.00	
0290	Liegenschaften Verwaltungsvermögen	49'700.00	44'800.00	39'100.00	44'800.00
3010.01	Löhne Teilzeitpersonal Stundenlohn	20'000.00		20'000.00	
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV	300.00		1'000.00	
3053.00	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	100.00		200.00	
3101.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	1'300.00		1'300.00	
3110.00	Büromöbel und -geräte	1'000.00		1'000.00	
3120.00	Ver- und Entsorgung LS VV	6'400.00		6'400.00	
3134.00	Sachversicherungsprämien	1'700.00		1'700.00	
3144.00	Unterhalt Hochbauten	2'000.00		2'000.00	
3151.00	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Werkzeuge	1'500.00		1'500.00	
3300.40	Planm.Abschr.Hochbauten allg.Haushalt	11'400.00			
3612.01	Entschädigungen an Gemeinden (SF) Löhne i.V.	4'000.00			
3910.01	Int. Verrechnung Löhne			4'000.00	
4240.00	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		40'000.00		40'000.00
4260.00	Rückerstattungen (MWST-frei)		500.00		500.00
4470.00	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften VV		4'300.00		4'300.00
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT	80'400.00	40'500.00	106'000.00	65'500.00
	Nettoergebnis		39'900.00		40'500.00
3111	Ortsmuseum	22'400.00		38'000.00	
3101.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	500.00		500.00	
3111.00	Maschinen und Geräte	500.00		1'600.00	
3120.00	Ver- und Entsorgung LS VV	1'900.00		1'900.00	
3130.00	Dienstleistungen Dritter	2'800.00		2'800.00	
3134.00	Sachversicherungsprämien	1'000.00		1'000.00	
3144.00	Unterhalt Hochbauten	10'200.00		22'200.00	

Nummer	Erfolgsrechnung	Budget 2015		Budget 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3612.01	Entschädigungen an Gemeinden (SF) Löhne i.V.	3'000.00			
3636.00	Beiträge an private Organisationen	2'500.00		5'000.00	
3910.01	Int. Verrechnung Löhne			3'000.00	
3120	Denkmalpflege und Heimatschutz	25'000.00		50'000.00	25'000.00
3144.00	Unterhalt Hochbauten			50'000.00	
3637.00	Beiträge an private Haushalte	25'000.00			
4631.00	Beiträge vom Kanton				25'000.00
3420	Freizeit	33'000.00	40'500.00	18'000.00	40'500.00
3000.00	Tag- und Sitzungsgelder	500.00		500.00	
3010.01	Löhne Teilzeitpersonal Stundenlohn	3'000.00		2'500.00	
3101.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	1'500.00		1'500.00	
3111.00	Maschinen und Geräte	10'000.00		1'000.00	
3120.00	Ver- und Entsorgung LS VV	300.00		300.00	
3130.00	Dienstleistungen Dritter	400.00		400.00	
3134.00	Sachversicherungsprämien	600.00		600.00	
3144.00	Unterhalt Hochbauten	2'500.00		2'500.00	
3150.00	Unterhalt Büromöbel und -geräte	2'000.00		2'000.00	
3160.00	Miete und Pacht Liegenschaften	900.00		900.00	
3170.00	Reisekosten und Spesen	200.00		200.00	
3170.02	Gemeindeanlässe	5'000.00			
3192.00	Abgeltung von Rechten	100.00		100.00	
3612.01	Entschädigungen an Gemeinden (SF) Löhne i.V.	6'000.00			
3910.01	Int. Verrechnung Löhne			5'500.00	
4250.00	Verkäufe		7'000.00		7'000.00
4470.00	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften VV		31'500.00		31'500.00
4612.00	Entschädigungen von Gemeinden		2'000.00		2'000.00
8	VOLKSWIRTSCHAFT	1'795'400.00	1'806'400.00	1'611'900.00	1'627'900.00
	Nettoergebnis	11'000.00		16'000.00	
8201	Waldwirtschaft [Gemeindebetrieb]	1'726'100.00	1'741'400.00	1'534'600.00	1'580'900.00
3000.00	Tag- und Sitzungsgelder	2'000.00		2'000.00	
3010.00	Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	589'000.00		591'400.00	
3040.00	Erziehungszulagen	3'600.00			
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV	37'900.00		47'000.00	
3052.00	AG-Beiträge an Pensionskassen	39'000.00		39'000.00	
3053.00	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	31'900.00		32'500.00	
3054.00	AG-Beiträge Familienausgleichskasse	9'100.00			
3055.00	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherung	2'800.00		2'800.00	
3090.00	Aus- und Weiterbildung des Personals	12'000.00		12'000.00	
3099.00	Übriger Personalaufwand	600.00		600.00	
3100.00	Büromaterial	1'800.00		1'800.00	
3100.01	Kopienabrechnung	200.00		200.00	
3101.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	300'000.00		245'000.00	
3111.00	Maschinen und Geräte	38'000.00		25'000.00	
3112.00	Dienstkleider	12'000.00		12'000.00	
3120.00	Ver- und Entsorgung LS VV	5'500.00		5'000.00	
3130.00	Dienstleistungen Dritter	470'000.00		369'000.00	
3130.01	Telefonie und Kommunikation	1'400.00		2'600.00	
3130.05	Mitglieder- und Verbandsbeiträge	7'000.00		7'000.00	
3132.00	Honorare externe Berater, Fachexperten	33'800.00		33'800.00	
3134.00	Sachversicherungsprämien	7'900.00		7'900.00	
3137.00	Steuern und Abgaben	1'500.00		1'500.00	
				25'000.00	
3141.00	Unterhalt Strassen und Verkehrswege	25'000.00			
3144.00	Unterhalt Hochbauten	5'000.00		5'000.00	
3151.00	Unterhalt Maschinen, Geräte, Werkzeuge	20'000.00		20'000.00	
3151.01	Unterhalt Fahrzeuge	20'000.00		20'000.00	
3161.00	Mieten, Benützungskosten Anlagen	3'500.00		3'200.00	

Nummer	Erfolgsrechnung	Budget 2015		Budget 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3161.01	Mieten Benützungskosten Kopierer/Drucker	200.00		1'300.00	
3170.00	Reisekosten und Spesen	1'500.00		3'000.00	
3300.41	Planm.Abschr.Hochbaut.spez.fin.Gde.Betr.	15'700.00			
3300.61	Planm.Abschr.Mobilien VV spez.fin.Gde.Be	9'200.00			
3612.00	Entschädigung an Gemeinden	19'000.00		19'000.00	
4240.00	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		225'000.00		205'000.00
4250.00	Verkäufe		907'000.00		766'000.00
4260.00	Rückerstattungen (MWST-frei)		4'000.00		5'000.00
4611.00	Entschädigung von Kantonen		90'000.00		85'000.00
4612.00	Entschädigungen von Gemeinden		285'000.00		316'500.00
4612.01	Entschädigungen von Gemeinden (SF) Löhne i.V.		42'000.00		
4612.02	Entsch.v.Gemeinden u.Gde.verbände Sozial.		30'000.00		
4630.00	Beiträge vom Bund		8'000.00		8'000.00
4631.00	Beiträge vom Kanton		105'400.00		105'400.00
4632.00	Beiträge von Gemeinden und Gemeindeverbänden		45'000.00		45'000.00
4910.00	Int.Verrechnung v. Dienstleistungen				29'500.00
4910.01	Interne Verrechnung Löhne				15'500.00
8209	Nichtbetrieb [Gemeindebetrieb]	60'300.00	45'000.00	68'300.00	22'000.00
3170.02	Gemeindeanlässe	20'000.00			
3511.00	Einlagen in Fonds des EK			68'300.00	
3612.01	Entschädigungen an Gemeinden (SF) Löhne i.V.	26'000.00			
4409.03	Verzinsung Forstreservfonds		22'000.00		22'000.00
4612.00	Entschädigungen von Gemeinden		23'000.00		
9010.00	Abschluss SF in EK Ertragsüberschuss	14'300.00			
8900	Sonstige gewerbliche Betriebe	9'000.00	20'000.00	9'000.00	25'000.00
3130.00	Dienstleistungen Dritter	5'000.00		5'000.00	
3132.00	Honorare externe Berater, Fachexperten	1'000.00		1'000.00	
3612.01	Entschädigungen an Gemeinden (SF) Löhne i.V.	3'000.00			
3910.01	Int. Verrechnung Löhne			3'000.00	
4250.00	Verkäufe		20'000.00		25'000.00
9	FINANZEN UND STEUERN	86'500.00	192'800.00	97'100.00	180'900.00
	Nettoergebnis	106'300.00		83'800.00	
9610	Zinsen	22'000.00	25'000.00	22'000.00	25'000.00
3409.03	Verzinsung Forstreservfonds	22'000.00		22'000.00	
4401.00	Zinsen Forderungen Kontokorrente		25'000.00		25'000.00
9630	Liegenschaften des Finanzvermögens	56'000.00	132'500.00	56'100.00	147'400.00
3430.40	Baulicher Unterhalt Gebäude FV	15'500.00		15'200.00	
3431.10	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	2'000.00		2'000.00	
3439.10	Ver- und Entsorgung	12'700.00		13'100.00	
3439.30	Sachversicherungsprämien	1'800.00		1'800.00	
3612.00	Entschädigung an Gemeinden	24'000.00		24'000.00	
4260.00	Rückerstattungen (MWST-frei)		42'500.00		56'100.00
4430.00	Miet- und Pachtzinsen Liegenschaften FV		90'000.00		91'300.00
9951	Stiftungen	8'500.00	8'500.00	8'500.00	8'500.00
3637.00	Beiträge an private Haushalte	8'500.00		8'500.00	
4401.00	Zinsen Forderungen Kontokorrente		200.00		200.00
4502.00	Entnahmen aus Legaten u. Stiftungen des FK		8'300.00		8'300.00
9990	Abschluss		26'800.00	10'500.00	
9000.00	Ertragsüberschuss Erfolgsrechnung			10'500.00	
9001.01	Aufwandüberschuss Erfolgsrechnung		26'800.00		

Nummer	Erfolgsrechnung	Budget 2015		Budget 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Erfolgsrechnung Artengliederung	2'084'500.00	2'084'500.00	1'919'100.00	1'919'100.00
3	Aufwand	2'070'200.00		1'908'600.00	
30	Personalaufwand	753'800.00		753'500.00	
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	1'049'500.00		910'100.00	
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	36'300.00			
34	Finanzaufwand	54'000.00		54'100.00	
35	Einlagen Fonds u. Spezialfinanzierungen			68'300.00	
36	Transferaufwand	176'600.00		77'600.00	
39	Interne Verrechnungen			45'000.00	
4	Ertrag		2'057'700.00		1'919'100.00
42	Entgelte		1'246'000.00		1'104'600.00
44	Finanzertrag		173'000.00		174'300.00
45	Entnahmen Fonds u. Spezialfinanzierungen		8'300.00		8'300.00
46	Transferertrag		630'400.00		586'900.00
49	Interne Verrechnungen				45'000.00



Erfolgreicher Banntag 2014



Gemeinde Möhlin

Hauptstrasse 36 | Postfach 128 | CH-4313 Möhlin

Telefon +41 (0)61 855 33 33 | Fax +41 (0)61 855 33 99

gemeinde@moehlin.ch | www.moehlin.ch